







### SUS AGUAS

El eminente químico Dr. Casares Gil, las considera como el prototipo de las Acidulo-Bicarbonatadas Sódico-Líticas.  
El sabio Dr. Ramón y Cajal, las clasificó entre las más puras y de excelentes condiciones higiénicas.  
Las eminencias médicas las recomiendan como efectísimas para la litiasis renal y hepática cálculos vexicales, enfermedades de las vías urinarias, estómago, hígado e intestinos. Sus curas son notables en la diabetes, gota y artrismo en general.

Médico Director: Dr. Rodríguez Trigueros.

Depósito en la provincia: Droguería de J. García Capelo, Rúa, 20, y Santa Clara, 7, Zamora.

# CABREIROA

Verín-Orense

## SU BALNEARIO

Es uno de los mejores de España. Su Gran Hotel, que está abierto desde 1.º de Julio, tiene magníficas habitaciones, salón de fiestas, espléndido comedor, selecta cocina billar, sala de juegos, baños, etc., etc.  
Todo el servicio es procedente de buenos hoteles de Madrid. Hay canilla, parque, gran cantidad de automóviles, recién montada, hace el recorrido con magníficos coches, en cuatro horas, desde Orense a Verín, con perfecta regularidad.  
TEMPORADA OFICIAL: De 16 de Junio a 30 de Septiembre.

## CHARGEURS REUNIS

COMPANIA FRANCESA DE NAVEGACION  
LINEAS RAPIDAS a Montevideo y Buenos Aires

El 11 de Agosto saldrá para Montevideo y Buenos Aires el vapor correo  
**CEYLAN** que hará el viaje en 17 días.

Para los mismos puertos saldrá el 28 de Agosto el vapor  
**TROUDE** que hará el viaje en 20 días.

Precio del pasaje: En primera clase 700 y 825 francos según el camarote sea de una o más literas. En tercera clase 178.10. Medio pasaje, 90.60.  
Precio del pasaje en tercera clase, 178.10 pesetas; medio pasaje, 90.70.  
Camarotes de preferencia a precio módico. Comidas de preferencia a precios convencionales. Tres comedores con capacidad para 600 pasajeros. Cocineros y camareros españoles. Indispensable presentarse con cuarenta días de anticipación a las salidas de los buques. Grandes comodidades para el pasajero de tercera. Cocineros y camareros españoles. Comida buena y abundante.

AGENTES GENERALES EN ESPAÑA:

**ANTONIO CONDE, HIJOS. VIGO Y CORUÑA**

Compagnie Generale Transatlantique Française.

Línea de la Habana y Nueva Orleans.

Para la Habana y Nueva Orleans saldrá el 23 de Agosto el vapor

**CALIFORNIE**

Precios en tercera clase: 212,10 pesetas.  
Habana, 212,10; Santiago de Cuba (por ferrocarril), 247,10; Nueva Orleans, 236,10; San Francisco de California, 506,10.  
VIAJES DIRECTOS EN 10 DIAS A NUEVA YORK  
El día 7 de Agosto el vapor correo

**Louisiane**

Precios: segunda clase, 346,00 pesetas; tercera clase, 236,10.  
Billetes a San Francisco de California y a cualquier otro punto de los Estados Unidos.  
Agente en Vigo, Antonio Conde, hijos.—Calle de Luis Taboada.

### Línea Arretogui.

Servicio regular mensual a la Isla de Cuba

El 18 de Agosto de 1913, saldrá de Vigo el vapor

**MADRILEÑO**

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos.  
Tercera clase: Habana 212,10 pesetas. Idem a los demás puertos, 237,10 pesetas.  
Luz eléctrica, literas metálicas, baños, duchas, retretes, inodoros, camarotes para familias.  
Agente en Vigo, Antonio Conde, hijos.—Calle de Luis Taboada.

# NELSON LINES

LONDON-LIVERPOOL

Vapores correos rápidos a Montevideo y Buenos Aires

Próximas salidas de Vigo.

PRECIO EN 3.ª CLASE

Día 17 de Agosto vapor correo	HIGHLAND ROVER	Ptas. 166,10
> 24	HIGHLAND GLEN	Ptas. 166,10
> 7 Septiembre vapor correo	HIGHLAND SCOT	
> 21	HIGHLAND CORRIE	
> 5 de Octubre	HIGHLAND PRIDE	

Primera clase (tres categorías). L 18 L 23 L 27

Segunda clase . . . . . L 12

Nota importante.—Los pasajeros que hayan obtenido plaza deben presentarse en la casa Consignataria el JUEVES anterior a la salida del barco.  
LA ENTRADA A BORDO queda en absoluto prohibida sin previa tarjeta de la Agencia.

Andrés Fariña (S. en C.)--VIGO.

# EGMAR

FILAMENTO DE ALAMBRE ESTIRADO

CONVIENE A LOS COMPRADORES como



prueba definitiva antes de adoptar una marca instalar IGUAL número de lámparas EGMAR y de la que tenga más pretensiones.

Las demás se fundirán, las EGMAR durarán.

## Única Lámpara garantizable

RECONOCIDA LA MEJOR POR EL MUNDO TECNICO

De venta en todos los buenos Establecimientos y Centrales Eléctricas.

Exíjase precisamente la Lámpara EGMAR, marca grabada en el cristal, aunque recomienden otra como tan sólida.

### COLEGIO DE NIÑAS

## Nuestra Señora del Tránsito

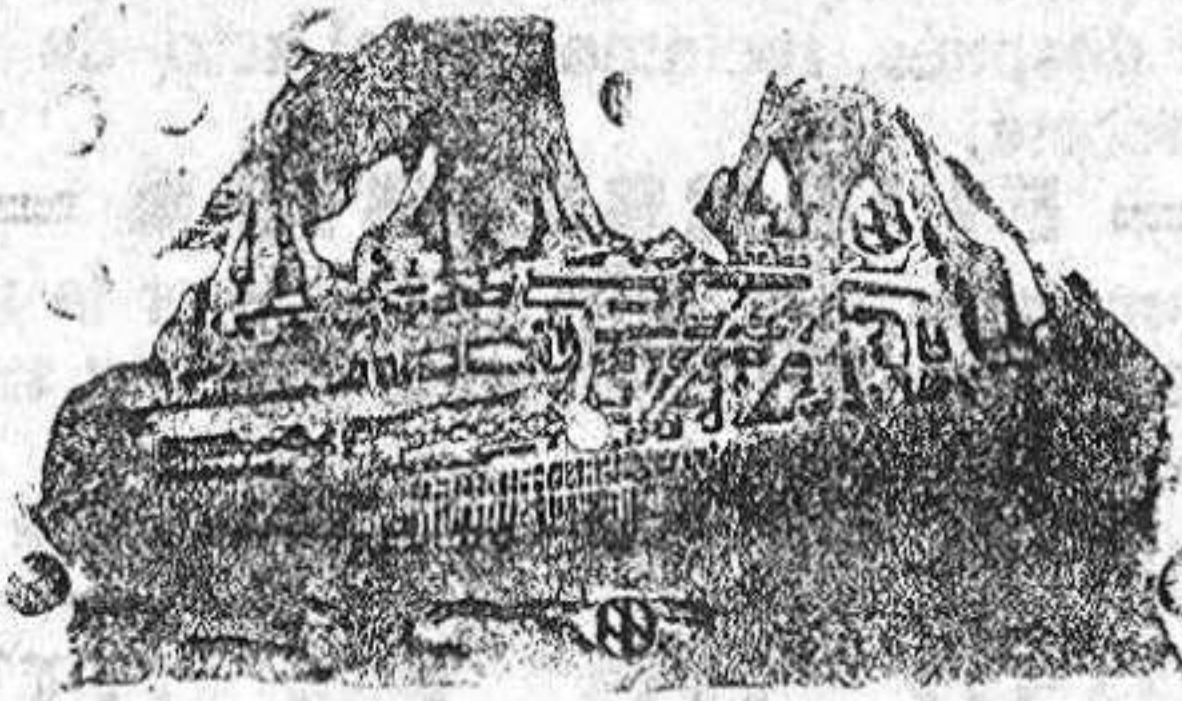
DIRIGIDO POR LA ILUSTRADA PROFESORA

**D.ª JOAQUINA CALAMITA MATILLA**

Clases especiales a cualquier hora para la enseñanza de labores de adorno y reforma de letra en treinta lecciones.  
Se admiten internas, medipensionistas y externas.

Avda. de la Feria, número 2.—Zamora.

The British and American Steamer Navigation Company, Limited  
**R. P. HOUSTON & C.ª**  
COMPANIA DE VAPORES RAPIDOS  
A LA REPUBLICA ARGENTINA



SALIDAS MENSUALES

El día 13 de Agosto saldrá de Vigo el vapor

**Hermione**

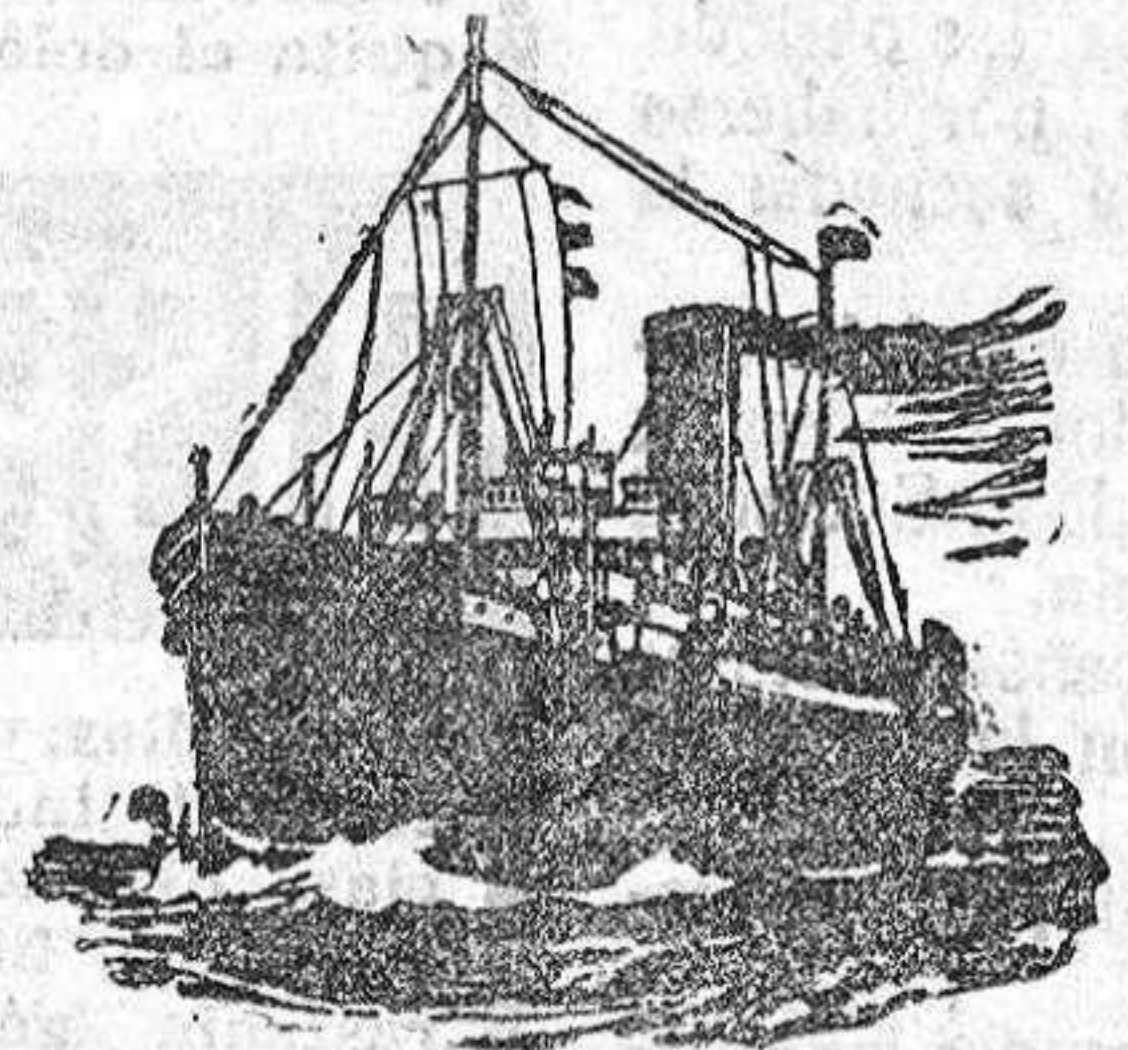
Precios del pasaje en tercera clase 178.10 pesetas, inclusive impuestos.  
Los pasajeros deben presentarse en la Agencia diez días antes de la salida del vapor con toda la documentación necesaria para cumplir las formalidades que marca la Ley.  
— Agente general en España —

**BANCO W. ROSS. — VIGO**

CALLE DE ALAMEDA, NUMERO 4

## R.M.S.P.

### Mala Real Inglesa.



COMPANIA DE VAPORES CORREOS

SERVICIO RAPIDO BRASIL Y RIO DE LA PLATA.

VAPORES DE IDA:

PARA, PERNAMBUCO, BAHIA, RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES.

ALCALA	salida de Vigo el	3 de Agosto	180 pesetas
DEMERARA	>	5 >	175 >
AVON	>	17 >	180 >
DARRO	>	19 >	175 >
ARAGON	>	31 >	180 >

A los pasajeros que deseen embarcar en los magníficos vapores correos de la Compañía de la Real Inglesa, necesariamente tienen que presentarse en esta Agencia con DOS DIAS de anticipación al anunciado para la salida del vapor, para cumplir todos los requisitos que la nueva Ley de Emigración determina.

Vapores de regreso.

Agosto	21	ARAGON
Agosto	28	ARLANZA

Para Cherbourg (París) y Southampton (Londres), con trasbordo para los siguientes puertos y ciudades de los Estados Unidos y Canadá, New York, Filadelfia, New Orleans, Chicago, Santo Paulo, Est. St. Louis, Montreal, Quebec, Toronto, Washington, San Francisco, Minneapollis, Boston y Galveston, saldrán de este puerto los magníficos vapores correos.  
Billete a Cherbourg y Southampton, primera clase, 8 10-0.—Segunda clase, 4 10-0.  
Impuestos de embarque: Primera clase, 5 pesetas.—Segunda clase, 3 pesetas, por cuenta del pasajero, que se pagarán al tener el billete.  
Para más informes, dirigirse a los Agentes de la Compañía en: Coruña, señores Rabina e Hijo; en Bilbao, don Carlos de Maruri; en Santander, don Luis de Maruri y Compañía.  
En Vigo, el Agente general del Norte de España.

Don Estanislao Durán

Oficina de la Compañía establecida en Madrid, ARNAL, 16.

## ¡SENSACIONAL!

PARA GANADEROS, COMERCIANTES, PROPIETARIOS Y AGRICULTORES

Producto inofensivo en absoluto, aplicable a TODA clase de ganado

Engorda, fortalece, robustece y hace las carnes más sabrosas. Combate la anemia y la Osteomalacia en el ganado. Mayor resistencia para el trabajo. Efectos visibles a los ocho o diez días de su empleo.

Suministrar el **Vital-Yer** un mes antes de poner a la venta cualquier ganado, cerdo, ternera, vaca, burro, caballo, mulo, asno, perro, gallina, pavos, etc. Beneficios indiscutibles. Numerosos certificados pueden enseñar a toda persona que me honre con su visita. Contestaré gustoso a cuantos informes me pidan por correspondencia. Garantizo los efectos de mi producto.

Salir de la rutina, sigan ustedes los adelantos de la ciencia y se convencerán. Producto patentado por veinte años.  
**Federico Rey, plaza del Cuartel, 2, principal, Zamora.**

Representante para la provincia:

**Don Vicente Centeno, 59, San Torcuato, 59.**

## JAREÑO Y COMPAÑIA

MENDEZ ALVARO, 60, MADRID.—TELEFONO 2.969.

Grandes talleres de construcciones metálicas y fundición de hierro.

ARMADURAS, vigas compuestas, puentes, postes para conducciones eléctricas y toda clase de entramados metálicos.  
CALDERERIA DE HIERRO en calderas, gasógenos, tuberías gasómetros de palastro, chimeneas, depósitos para gas, etc.

FUNDICION DE HIERRO en columnas, tuberías y toda clase de piezas hasta ocho toneladas.  
CERRAJERIA artística y para construcciones, en galerías, miradores bulsones, verjas, rejas, escaleras, etc.

Especialidad en Invernaderos y entenas para parques y jardines.  
AJUSTE y reparación de piezas de maquinaria, prensas para vino y aceite.

ESTUdios y PROYECTOS DE TODA CLASE DE CONSTRUCCIONES METALICAS

DIRECCION: ALCALA 73.—TELEFONO 2.740

# WERTHEIM

Mesa con CANTOS REDONDOS

MAQUINAS PARA COSER Y BORDAR CON MESA DE CANTOS REDONDOS

LA MEJOR MAQUINA, CON EL MUEBLE MAS SOLIDO Y ELEGANTE

NUEVO EN EL MERCADO. — PATENTE DE LA CASA WERTHEIM

SE DESEA ADQUIRIR

## REPRESENTANTES

en todas las plazas de la provincia.

Se facilitan reducidos precios y condiciones muy cómodas para el desarrollo de la venta

La casa WERTHEIM es la única que vende la célebre máquina para coser «RAPIDA» y la tan acreditada máquina de hacer medias

«SEYFERT»

Pídase detalles y catálogos a CARLOS WERTHEIM.—Avenida, 9.—BARCELONA

## BUENA REPRESENTACION



NOVEDAD SIN COMPETENCIA